

Contents

Preface: Ambassador MARIE BERNARD-MEUNIER _____	7
I Twenty-Five Years Gesellschaft für Kanadastudien: Institutional Achievements	
KONRAD GROSS WITH ASSISTANCE FROM ALBERT-RFINER GLAAP AND MARCEL M. FELL	
Twenty-Five Years GKS: Institutional Memory _____	11
II Canada Viewed from the German-speaking Countries: Research Approaches	
Introduction _____	32
AXEL WIEGER	
Research of German-speaking Geographers on Canada since the 1980s _____	33
URSULA LEHMKUHL	
Approaches to Canadian History: Transatlantic Discourses and Challenges of the Future _____	48
MARTIN THUNERT	
Canadian Political Science and Political Science Research on Canada in German-speaking Countries: Developments and Achievements _____	67
MARTIN KÜSTER	
Gaining Ground: German-speaking Critics on English-Canadian Literature ____	87
PETER KLAUS	
Entre la Fleur de Lys et la Feuille d'Érable: un aperçu des études québécoises // franco-canadiennes en Allemagne et en Autriche _____	105
ELKE NOWAK AND NINA REUTHER	
The Others: Other Disciplines in Canadian Studies and the other Canadians __	121
HARTMUT LUTZ	
Receptions of Indigenous Canadian Literature in Germany _____	129
DORIS G. EIBL	
Women's Studies within the GKS _____	147

III Perspectives: Postnational, Transcultural, Interdisciplinary

CHRISTIANE HARZIG

Migrants in the Metropolises: Flexible National Identities, Flexible Urban Administrations _____	159
--	-----

WILFRIED VON BREDOW, DAGMAR EBERLE,
RAINER-OLAF SCHULTZE

Transnational Learning in the "Global Village"? Some Thoughts on German-Canadian Comparisons _____	169
---	-----

DIRK HOERDER

Transcultural Societal Studies: A Program _____	199
---	-----

IV Reference Section

Table 1 General Themes of Annual Conferences / Sujets généraux des conférences annuelles _____	217
Table 2 Executive Board / Comité directeur _____	219
Table 3 Membership and Members by Disciplines / Affiliation et distribution des membres selon les disciplines _____	222
Table 4 Honours, Awards, Prizes, Grants / Honneurs, distinctions, prix, bourses _____	223
Table 5 GKS Series of Publications / Série des publications de la GKS _____	234
Table 6 Canadian and Québec Studies Centres / Centres d'Études canadiennes et québécoises _____	235
Table 7 Members of the Canadian Excursion 1990 / Participants à l'excursion au Canada en 1990 _____	237
Table 8 Conferences with Canadian Content / Conférences sur des sujets canadiens _____	237
Table 9 Cultural Events During Annual Conferences / Évènements culturels pendant les conférences annuelles _____	248
Table 10 Essays and Miscellanies in <i>Zeitschrift für Kanada-Studien</i> : Choice of Language / Essais et miscellanées dans la <i>Zeitschrift für Kanada- Studien</i> : choix de langue _____	249
Acknowledgements _____	250
Note on Authors _____	250
Bibliography: Günther Grünsteudel, ed., <i>Canadiana-Bibliographie</i> , 3 rd revised and enlarged ed. Hagen: ISL Verlag 2001, on CD-ROM _____	255